



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
C NEPAL
A/C.5/1151
8 December 1967
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать вторая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 74 и 92

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О СОХРАНЕНИИ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ МИРНЫХ
ЦЕЛЕЙ ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ И ЕГО ПОДЛОЧВЫ В ОТКРЫТОМ МОРЕ ЗА
ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ СУЩЕСТВУЮЩЕЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ, А
ТАКЖЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИХ РЕСУРСОВ В ИНТЕРЕСАХ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА
БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1968 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Финансовые последствия проекта резолюции,
содержащегося в документе A/C.1/L.410

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 154 правил процедуры

1. В соответствии с правилом 154 правил процедуры Генеральный секретарь представляет ниже заявление о финансовых последствиях, которые возникнут в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/L.410.
2. Поскольку Специальный комитет, создание которого предусматривается пунктом 1 постановляющей части проекта резолюции, будет состоять из представителей государств-членов, то не возникнет никаких дополнительных путевых расходов или расходов на суточные, выплачиваемые членам Комитета, согласно резолюции 1798 (XVII) Генеральной Ассамблеи.
3. Однако та сессия, которую Специальному комитету нужно будет провести в 1968 году, чтобы иметь возможность представить Генеральной Ассамблее доклад на ее двадцать третьей сессии, в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 2 постановляющей части проекта резолюции, будет иметь следующие административные и финансовые последствия:

а) ввиду того, что график проведения заседаний в 1968 году уже заполнен, то дату проведения сессии Специального комитета следует наметить таким образом, чтобы она была включена в существующую программу с согласия Комитета по конференциям. Если это условие будет выполнено, то Управление по обслуживанию конференций могло бы обеспечить переводчиков и составителей кратких отчетов в Нью-Йорке без дополнительных затрат;

б) однако издание и перевод документов повлекли бы за собой следующие расходы:

- 1) если предсессионная документация составит 100 стр. первоначального текста; документация в течение двух-трех недель сессии, включая краткие отчеты, составит 500 стр. первоначального текста; и послесессионная документация составит 200 стр. первоначального текста, то расходы на перевод и печатание, на основе контрактов, оцениваются соответственно в 24 000 долл. и 8 000 долл., итого на общую сумму в 32 000 долл., которые должны быть покрыты из средств раздела 3, глава III бюджета (Временный персонал);
- ii) стоимость размножения этих документов на мимеографе или офсетным способом с восковок составит, по скромным подсчетам, 20 000 долл. и соответствующие ассигнования должны быть сделаны по разделу 10, глава V бюджета (Материалы для размножения документов собственными средствами);

с) хотя действительный объем программы работы не будет известен до первой сессии Специального комитета, предварительная оценка показывает, что основная подготовка докладов, запрошенных Генеральным секретарем, может потребовать услуг консультантов (десять человеко-месяцев) и нескольких канцелярских работников, итого на общую сумму в 20 000 долл., которая должна быть выделена по разделу 3, глава III бюджета.

/...

4. На настоящей стадии нельзя сказать, что выполнение пунктов 3 и 4 постановляющей части проекта резолюции будет связано со значительными дополнительными расходами для Организации.

Резюме

5. Пятый комитет может быть пожелает доложить Генеральной Ассамблее, чтобы, если она примет проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/L.410, то в бюджете на 1968 год придется предусмотреть дополнительное ассигнование на сумму в 72 000 долларов:

	<u>в долларах</u>	
<u>Раздел 3, глава III</u>		
Перевод и печатание по контрактам	32 000	
Услуги консультантов	20 000	52 000
<u>Раздел 10, глава V</u>		
Материалы для размножения документов собственными средствами		<u>20 000</u>
		<u>72 000</u>
